

No. 1026

**BELGIUM
and
FRANCE**

**Exchange of notes constituting an agreement concerning the entry
into France and Algeria of Belgian nationals resident in Swit-
zerland. Paris, 19 and 25 September 1950**

Official text: French.

Registered by Belgium on 18 January 1951.

**BELGIQUE
et
FRANCE**

**Echange de notes constituant un accord concernant l'entrée en
France et en Algérie des ressortissants belges résidant en Suisse.
Paris, 19 et 25 septembre 1950**

Texte officiel français.

Enregistré par la Belgique le 18 janvier 1951.

TRANSLATION — TRADUCTION

No. 1026. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN
AGREEMENT¹ BETWEEN BELGIUM AND FRANCE
CONCERNING THE ENTRY INTO FRANCE AND AL-
GERIA OF BELGIAN NATIONALS RESIDENT IN
SWITZERLAND. PARIS, 19 AND 25 SEPTEMBER 1950

I

LIBERTY — EQUALITY — FRATERNITY

FRENCH REPUBLIC

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Department of Administrative and Social Affairs

No. C.A.I.

Paris, 19 September 1950

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the Belgian Embassy and has the honour to refer to the Embassy's note No. 12,200 of 8 August 1950 concerning the application of the agreement between Belgium and Switzerland² to the entry into France and Algeria of Belgian nationals resident in Switzerland.

The Embassy requests that the said Belgians should be authorized to enter and leave the above-mentioned French territories by any frontier provided that they hold a valid Swiss aliens' identity book containing a photograph of the bearer.

The Ministry of Foreign Affairs concurs with the Embassy and agrees to consider the Swiss aliens' identity book as a valid document entitling Belgian nationals resident in Switzerland to cross French frontiers. This arrangement will come into effect on 15 October 1950 and the necessary instructions have been transmitted to the competent authorities.

The Belgian Embassy's reply to this note will constitute an agreement between the two Governments.

¹ Came into force on 15 October 1950, by exchange and according to the terms of the said notes. This agreement applies to the Principality of Liechtenstein.

² United Nations, *Treaty Series*, Vol. 71, p. 91.

II

BELGIAN EMBASSY

No. V.—I

The Belgian Embassy in Paris has the honour to acknowledge receipt of the note of the Ministry of Foreign Affairs of the French Republic, Department of Administrative and Social Affairs, No. C.A.I. of 19 September 1950, concerning the application of the agreement between Belgium and Switzerland to the entry into France and Algeria of Belgian nationals resident in Switzerland.

The Belgian Embassy notes that the Ministry of Foreign Affairs agrees to consider the Swiss aliens' identity book as a valid document entitling Belgian nationals resident in Switzerland to cross French frontiers.

The Belgian Embassy is gratified to learn that this arrangement will come into effect on 15 October 1950 and that the competent authorities have been instructed accordingly.

The Belgian Embassy thanks the Ministry of Foreign Affairs for its courteous assistance in this matter and has the honour, etc.

Paris, 25 September 1950.

[L.S.]

Ministry of Foreign Affairs
of the French Republic
